ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 2 juillet 1970, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté ministériel "relatif à la désignation d'un ayant droit à l'indemnité spéciale d'accident aéronautique", a donné le 13 juillet 1970 l'avis suivant:

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 2e juli 1970 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van ministerieel besluit "betreffende de aanwijzing van een rechthebbende op de bijzondere vergoeding in geval van luchtvaartongeval", heeft de 13e juli 1970 het volgend advies gegeven :

Le projet soulève les observations suivantes :

I. Les alinéas 2 et 3 du préambule sont inutiles et peuvent être omis sans inconvénient.

II. En tête de l'annexe, il y a lieu de faire figurer le mot "Annexe".

III. Par souci de concordance avec l'article 4 de la loi du 12 janvier 1970, il y a lieu d'ajouter à la proposition liminaire 2, a, de la notice préliminaire de l'annexe, les mots "par ordre prioritaire aux personnes des catégories ci-après énumérées " et de supprimer aux 2° et 3°, les mots "à leur défaut" et "à défaut des personnes qui précèdent".

Bij het ontwerp zijn de volgende opmerkingen te maken :

I. Het tweede en het derde lid van de aanhef kunnen zonder bezwaar als overbodig vervallen.

II. Bovenaan op de bijlage plaatse men het opschrift "Bijlage".

III. Terwille van de overeenstemming met artikel 4 van de wet van 12 januari 1970 voege men aan de inleidende volzin onder 2, a, van het "woord vooraf" van de bijlage de volgende woorden toe "naar orde van voorrang aan de personen van de hierna genoemde categorieën", en onder 2° schrappe men "bij ontstentenis hiervan" en onder 3° "bij ontstentenis van de vorengenoemde personen".

La chambre était composée de

Messieurs : de Heren :	G. VAN BUNNEN,	conseiller d'Etat, staatsraad,	président, voorzitter,
	J. MASQUELIN,	conseillers d'Etat,	
Madame : Mevrouw :	G. CISELET,	staatsraden,	
Messieurs : de Heren :	P. DE VISSCHER,	assesseurs de la section de législation,	
	M. VERSCHELDEN,	bijzitters van de afdeling wetgeving,	
Madame : Mevrouw :	J. DE KOSTER,	greffier adjoint, adjunct-griffier,	greffier. griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. H. VLIEBERGH, auditeur.

De kamer was samengesteld uit

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. H. VLIEBERGH, auditeur.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s) J. DE KOSTER.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s) G. VAN BUNNEN.